



سفينه جبرابره تفرق فيا بحر من الشثرة ذيف!



مقاطع
في
وجه
الموت

- ١ -

افتح ابواب الموت الحارة
اغلق ابواب الموت الحارة
تشتقني افعال العزلة
يشقني الضجر الكامن
في النزوة
فأموت لأول وهلة ...
ثم اعود بوجه آخر
لكن الاشكال اللدنة ...
والاجساد الرطبة ترفضي
حتى رائحة اللحم الساخن
والبارد ترفضي
ماذا يحدث يا ارواح الشهوة؟
ماذا يحدث يا سادة هذا العصر؟
لو عدت اليكم
اطلب ثمن الدم ..

اطلب عفو الآلاف المصلوبة
ماذا يحدث؟
اعرف يا تجار الاقيه المنوعة
ان قصاص الثورة أقوى
من كل الانصاب المصنوعة .

- ٢ -

ما أقسى .. ان يتصادم فينا الحب
ويقتل
ما أقسى ان يتلع الحاضر
رأس الماضي والمستقبل
ما أقسى ان يحترق القلب
ونسقط في منتصف الدرب
عندئذ ..
لا بد .. وان يحترق العالم .

- ٣ -

أتذكر امي
أتذكر وجه أبي والضيف
أتذكر كلمات الاطفال
أتذكر كل الاعياد الصيفية
والشوية
أتذكر سوق القرية والعمال
أتذكر أعراس الحب
وكل صبايا الحي
أتذكر ...!

لكن يا للقسوة لم يبق الان
سوى الموت
الموت المائل في الطرقات السمومة
الموت المائل في الساحات المفقومة
(الموت)

ما أقسى ان يكتمل أوت
ما أقسى ان يفتح للاطفال وللانثام
عيونه

ما أقسى .. ان ياخذ منا كل الحب
ليبي لنا قصور الرب .

عصام ترشحاني
حلب

مطيعه . لكننا لا نستطيع ان نهم ، لماذا احم
المؤلف هذه الشخصية ، وهناك غيرها مثل يوسف
حداد وشوك ابو سمرا وياكلين - ... لماذا
الفهم ، وجعلهم مثل الاعضاء الزائدة في
الجسم ، او قدمهم .. هكذا « يوسف بلا
شرف » ؟
ام ان الواقعية في عرف المؤلف ، هي مجرد
حشد اكبر كمية من التناقض الموجودة في الواقع
وجمعها توفيقا ، حتى اذا ما تم الجمع او
حصلت القصة وصلنا الى الواقع في خلاصته
التامة .
ان الرواية - فنيا - تعاني من عدم تبرز
شخصياتها . ولا بد ان المؤلف قد وقع تحت اغراء
تجربة شخصية ، هي التي الحث عليه بالكتابة .

وهذا هو ما وراء عبارته في التصوير بان
« الشخصيات والاسماء في هذه الرواية من خلق
الخيال . فاذا وجد اي شبه بينها وبين اناس
حقيقيين او اسمائهم ، فلن يكون ذلك الا من
محفى الصدفة ، وخاليا من كل قصد . ان
الاشياء الشخصية هو الذي جعل الشخصيات
مفتعلة . ولعل المؤلف قد وقع في الخطأ المتعمد
الذي يقع فيه حتى الكتاب البندوبون . عندما
يهدفهم عنق تجربة ذائبة او حرارتها او غرابها ،
للاسرع في التبرير الذي عنها ، مشفوعا بمدق
التجربة . وهكذا تحول الاطفال الى مجرد شجب
ساكن مهمل ، جهد المؤلف ان يعلق عليه شذات
الكراه ، التي ترفضها . ورغم ان الرواية
احفظت زمن - بلاني محدد ، الا انها بالمقابل
جاءت خلوا من اشخاص يملونها بالحياة . وان
هذا الزمن ايضا يمكن ان يجري في أي مكان غير
السفينة . وكما كانت بالثقة تلك التاملات
السياسية للاطفال ، التي اراد بها المؤلف ان
يفضي سواد الانتفاء مصادفة على ظهر السفينة.
ان الايديات السياحية الغريبة في الرواية ، هي
بغاية التنظيم والترصيع ، ولا شأن فني لها
بذكر .

اما الرواية - على صعيد الفكر - فانها لم
تسط سوى مردود اخذ الثقافات الاجنبية عن
طريق التساق الفاسر المهافت عليها . فهي رواية
تبارك العرب وتبرده ، بل وفي احد مقاطعها تاخذ
على الانسان العربي انه لا يحظى بامتياز الانتحار .
وفي النهاية تنتهي الى تبني موقف الانتحار ،
باعتباره المنفذ الوحيد للخلاص من المآزق المسدود
ان الانشاص العرب في الرواية ، مثبتون تماما
عن جلودهم الواقعية . وايضا منهم متفصل عن
المرامع الاجتماعية الراهنة ، ويمارس كل منهم
على طريقتهم الخاصة تقوس التبرئة في الموقف
او الحوار . وهم في سفرهم من بيروت الى
الموانئ الاوروبية ، انما يستأنفون سفرهم
السبق عن اشكالات واقعية وتفديانه ، عبر
الخلاص الفردي المحموم .
انهم افراد طبقة ساطعة ، ومن حظ المؤلف
العائر ، ان هؤلاء وحدهم ، هم من يمكن ان
يحول رؤيته وكلمته الفكرى .
ان الرواية بكلمات : لفت وانشاء مقبت
وادوار مفتعلة ، يتوسل لها المؤلف اللطفة
الشعرية والشطحات التاملية الباهتة ، في
سبيل الترويج للافكار بالثقة ، هي عنوان الثقافة
« مساندة ومدانها .

الحب كانه بين لي وعصام . عصام شاء ان
يسافر من ميناء بيروت الى موانئ البحر المتوسط
ولم يعرف موعد سفر عصام لفتح مكانا في
السفينة اياها . وعرض رديتها على زوجها فالح
الذي لا يتردد في الوافه ، فيصل هذا باميليا ،
وايميليا تصل بها ، وما تصل بوديع صاف
الذي يجيها . فيجمع التمثل مصادفة ، ابن
الالام العربية منها ؟
مجموعة من « العشاق » البورجوازيين ،
المعجبين بأوروبا ، وعشاق السفر ، يستدعيهم
جبرا ، للانفاه في سفينة . وعند القائهم
علينا ان نقرأ هؤلاء الاراء ووجهات نظر والبيانات
المكروية والقصصات الشعرية التي يوظفها المؤلف
لاظهاره . ان هذا الهز الفعيل الاكثار ، والوقفي
والدهني لا يفتقر بقليل عن هز البطن في الالام
العربية الطيبة الذكي !

تري من يستطيع ان يقنع فنيا ان الحوار بين
شخصين ، يمكن ان يتوزع في تسع صفحات
لكل واحد منهما ؛ تسع صفحات بتقنها أسلوب
واحد ولغة واحدة ، ودون ان تنفس الشخصية
او تسهل او تصدر حركة ولو ضئيلة .. من
يستطيع ان يتصور مدق واقعية هذا الفعل ،
عندما يتنحرف فالح عبد الرحمن في آخر الرواية ،
ويترك وصية مكتوبة بذات النفس البياني ،
واللغة الشعرية الخزرقة المكتوبة بها كل الرواية .
ان هذه الرواية احتفال استقرائي ، لا يحفل
فبفيلة واحدة . وانه يذكرنا بثرثرة فوق النيل
لتجيب معقوف ، بالنسبة للجو الذي اختاره
المؤلف . حيث نزل وتعرف في الترتبة على
مجموعة من الشرائع والتناقض السائدة في المجتمع
المصري الراهن . وبينما نلك الرحلة في النيل ،
هي رحلة بومية ، يقوم بها اشخاص من مدينة
واحدة ، فاننا نطعم هنا برض حال كركي ،
يظرفه لنا جبرا من خلال نصوي أدبية متفرقة ،
غادرها الحياة والمنطق الواقعي . فضلا عن
مهللين ، شاهنين ، مرسومين في الدهن ،
يفتقرون الى خصوصية الشخصية ، ويفلون فوق
عمومية الحدث وتسييانه .

كما ان هذه الرواية تذكرنا من عنوانها وحاتمتها
برائفة همنفواي « الشيخ والبحر » . وبينما
يعود البطل سننناجو من البحر ، بالعصيد الباهظ
الظيم ، بعد رحلة فضيلة دامية مع صديقه
الشاب .. تری هذه الرواية تختتم نفسها بضياع
ابطالها في موانئ البحر ، بعد ان تنحرف
البطل : فالح عبد الرحمن ، دونما اسباب تذكر ،
غير صراعه اليهم مع زوجته ، وجه الخانع
للاجنبية اميليا ، وفرقه من العمل السياسي .
هنا هنا عدية الوقف ، التي جانب عدية الفن .
عدمية الفكر البائس الذي يهجر الواقع ، تحالفا
مع ادوات التخلف والاحباط فيه .
في الرواية شخصيات غير رئيسية . ورغم ان
هذه تحمل زخما فنيا واقفيا - وبالفارقة ،
عوضا ان يكون ذلك من نصيب الشخصيات
الرئيسية ، فانها لا تمثل اي وظيفة او دور ،
سوى اكمال البناء الفيسفائي للرواية ، حقيقة
اننا نقادر الرواية ، ونظف في خاطرنا موقف
محمود الراشد الذي يكاد يصاب بصرع ، عند
رؤيته لحد الملاحين الذي اعتبره شبيها باحد

ومستحيلة . ان هؤلاء هم واجهة بؤسنا
فالمسافة بين مطبات الذاكرة ، وهذا ما نضع عنه
الرواية ، على عميق جدره بالارضي ، عبر الاف
اخرى !
في معرض آخر ، يطرخ البطل نفسه ، ويطرح
الفلسطينيين : « انهم في الواقع نجار . لقد
أفعلوا قلوبهم عن الشر ، وانصرفوا الى التجارة
في كل مكان . وانا كما ترى واحد منهم . امضى
في سبيل القرش ألف ميل . ولكنني ادوسه
بعدمي في النهاية . المال على كندرني ! » .
ومن اجل ان يظي المؤلف - وببراعة نعتته -
عورات هذه الشخصية ، نهالها على مصالحها ،
وانساقها وراء مجد انعيش البورجوازي ، بحولنا
الى ذاكرة البطل . فنقرأ صفحات عدة مكموسة
ببيان وشيق ، ولغته جزله مختارة ، وبأسلوب
الذكريات المصحح الباعث على التسجون والشكوى
.. صفحات كلها عن القدس . عن بركة السلطان ،
واذفة المدينة وشوارعها وبعض اناسها . وعن
معارك ال ٤٨ ، وذكريات انشاق موهبة الرسم
للبلط فيها . لكن ، الصحيح ، ان هؤلاء
الفلسطينيين الذين اصبحوا فلسطين مجرد ذاكرة
لهم ، او طفولة .. المواصل معها مقطوعة

ان سلوك هذا البطل ينطوي على حرف شديد
ومفصوح لقرعة الفلسطيني . فالعالم العربي
هو الفلسطيني المسجون المضطهد ، الذي كاد
مادة غربه الواقعية ، للشار على هذا الواقع ،
واعتاق السلاح ، من اجل واقع انساني اجبر
في فلسطين المحررة . وليس هذا الفلسطيني
الذي يستمر غرته لغايات ليست في نفس
بمعقوب ، ممن يدخل المسألة الوطنية في حساب .
فهذه بالنسبة له اداة لتنفيذ مصالحه البومية
الضيقة . وان مثل هذه التبرئة ، ان تكون
محسوبة على فلسطين . فلسطين مستنصر بغير
عن نفوذ وتانسب نواباه « فلسطينية الطيبة » .
وفلسطين لا تنحرف ، لكل من فالتوا غشا ،
بل مكان فلسطين كله ، لكل من فالتوا غشا ،
وكافحوا الامبريالية واسرائيل والعرب الرجعيين
من اجل خلاصها . هي سفرهم في السفينة
يحصل حادث . احد الكواب واسمه معصوم
شعبان الراشد ، يصاب بهستيريا . ذلك ان
تخيل بان احد الملاحين ، هو احد اللين بطون
موفف ودع منه . هو مجرد الحيات والشقة
السائكة و « التعليل الطبي » لعائلته . وهذا
لا يرى ودع ان النضال السياسي العربي هو
طريق تحرير فلسطين كما ،
لا يرى من قبل اي

وقد أقاد الشاعر في قصيدته الى
حد بعيد من أحداث التاريخ العربي ،
وحاسة من الفترة التي وتمت فيها مأساة
كربلاء . وقد صدر الشاعر قصيدته
بمعارات للحسين بن علي ، واخرى للحر
بن يزيد . يقول الحر : « ادعوهوه حتى
اذا انكم اسلمتموه ؟ وزعمتم انكم قاتلوا
انفسكم دونه ثم عدولتم عليه لتقتلوه ! » .
وفي القصيدة يقول الشاعر :
« لم تبق فيشارة ، لم تبق اغنية
الا وحولها ايلول مرتية
يا حادي الربيع أهل الود عقوني
أي فتى قد اشاعوا هذا اشاعوني » .
ورغم حسن الفكر الذي يظن على
القصيدة ، في اكثر من موضع ، ورغم
الحس المأساوي الذي ينقل مقاطعها
للتحمية الا ان الايمان بالخلع الذي
عسر عنه الفنان ، لا يفتقرها . ان
القصيدة هي لكل من قتل الفنان وحاول
قتله ويفكر ان يفعل ذلك . وفي المقابل :
بشارة عميقة ومدوية ، تظفها الشاعر من
ثم البدائي :
« لم يشأ تنبرا ،
نقاد تقوم العزيمة » .

مستحيلة . ان هؤلاء هم واجهة بؤسنا
فالمسافة بين مطبات الذاكرة ، وهذا ما نضع عنه
الرواية ، على عميق جدره بالارضي ، عبر الاف
اخرى !
في معرض آخر ، يطرخ البطل نفسه ، ويطرح
الفلسطينيين : « انهم في الواقع نجار . لقد
أفعلوا قلوبهم عن الشر ، وانصرفوا الى التجارة
في كل مكان . وانا كما ترى واحد منهم . امضى
في سبيل القرش ألف ميل . ولكنني ادوسه
بعدمي في النهاية . المال على كندرني ! » .
ومن اجل ان يظي المؤلف - وببراعة نعتته -
عورات هذه الشخصية ، نهالها على مصالحها ،
وانساقها وراء مجد انعيش البورجوازي ، بحولنا
الى ذاكرة البطل . فنقرأ صفحات عدة مكموسة
ببيان وشيق ، ولغته جزله مختارة ، وبأسلوب
الذكريات المصحح الباعث على التسجون والشكوى
.. صفحات كلها عن القدس . عن بركة السلطان ،
واذفة المدينة وشوارعها وبعض اناسها . وعن
معارك ال ٤٨ ، وذكريات انشاق موهبة الرسم
للبلط فيها . لكن ، الصحيح ، ان هؤلاء
الفلسطينيين الذين اصبحوا فلسطين مجرد ذاكرة
لهم ، او طفولة .. المواصل معها مقطوعة

ان سلوك هذا البطل ينطوي على حرف شديد
ومفصوح لقرعة الفلسطيني . فالعالم العربي
هو الفلسطيني المسجون المضطهد ، الذي كاد
مادة غربه الواقعية ، للشار على هذا الواقع ،
واعتاق السلاح ، من اجل واقع انساني اجبر
في فلسطين المحررة . وليس هذا الفلسطيني
الذي يستمر غرته لغايات ليست في نفس
بمعقوب ، ممن يدخل المسألة الوطنية في حساب .
فهذه بالنسبة له اداة لتنفيذ مصالحه البومية
الضيقة . وان مثل هذه التبرئة ، ان تكون
محسوبة على فلسطين . فلسطين مستنصر بغير
عن نفوذ وتانسب نواباه « فلسطينية الطيبة » .
وفلسطين لا تنحرف ، لكل من فالتوا غشا ،
بل مكان فلسطين كله ، لكل من فالتوا غشا ،
وكافحوا الامبريالية واسرائيل والعرب الرجعيين
من اجل خلاصها . هي سفرهم في السفينة
يحصل حادث . احد الكواب واسمه معصوم
شعبان الراشد ، يصاب بهستيريا . ذلك ان
تخيل بان احد الملاحين ، هو احد اللين بطون
موفف ودع منه . هو مجرد الحيات والشقة
السائكة و « التعليل الطبي » لعائلته . وهذا
لا يرى ودع ان النضال السياسي العربي هو
طريق تحرير فلسطين كما ،
لا يرى من قبل اي

وقد أقاد الشاعر في قصيدته الى
حد بعيد من أحداث التاريخ العربي ،
وحاسة من الفترة التي وتمت فيها مأساة
كربلاء . وقد صدر الشاعر قصيدته
بمعارات للحسين بن علي ، واخرى للحر
بن يزيد . يقول الحر : « ادعوهوه حتى
اذا انكم اسلمتموه ؟ وزعمتم انكم قاتلوا
انفسكم دونه ثم عدولتم عليه لتقتلوه ! » .
وفي القصيدة يقول الشاعر :
« لم تبق فيشارة ، لم تبق اغنية
الا وحولها ايلول مرتية
يا حادي الربيع أهل الود عقوني
أي فتى قد اشاعوا هذا اشاعوني » .
ورغم حسن الفكر الذي يظن على
القصيدة ، في اكثر من موضع ، ورغم
الحس المأساوي الذي ينقل مقاطعها
للتحمية الا ان الايمان بالخلع الذي
عسر عنه الفنان ، لا يفتقرها . ان
القصيدة هي لكل من قتل الفنان وحاول
قتله ويفكر ان يفعل ذلك . وفي المقابل :
بشارة عميقة ومدوية ، تظفها الشاعر من
ثم البدائي :
« لم يشأ تنبرا ،
نقاد تقوم العزيمة » .

دنتار ، براها كافية لامداد جدره في ارضه ؟ ولا
بد انه سيكون حربيا ، وهذا ما نضع عنه
الرواية ، على عميق جدره بالارضي ، عبر الاف
اخرى !
في معرض آخر ، يطرخ البطل نفسه ، ويطرح
الفلسطينيين : « انهم في الواقع نجار . لقد
أفعلوا قلوبهم عن الشر ، وانصرفوا الى التجارة
في كل مكان . وانا كما ترى واحد منهم . امضى
في سبيل القرش ألف ميل . ولكنني ادوسه
بعدمي في النهاية . المال على كندرني ! » .
ومن اجل ان يظي المؤلف - وببراعة نعتته -
عورات هذه الشخصية ، نهالها على مصالحها ،
وانساقها وراء مجد انعيش البورجوازي ، بحولنا
الى ذاكرة البطل . فنقرأ صفحات عدة مكموسة
ببيان وشيق ، ولغته جزله مختارة ، وبأسلوب
الذكريات المصحح الباعث على التسجون والشكوى
.. صفحات كلها عن القدس . عن بركة السلطان ،
واذفة المدينة وشوارعها وبعض اناسها . وعن
معارك ال ٤٨ ، وذكريات انشاق موهبة الرسم
للبلط فيها . لكن ، الصحيح ، ان هؤلاء
الفلسطينيين الذين اصبحوا فلسطين مجرد ذاكرة
لهم ، او طفولة .. المواصل معها مقطوعة

ان سلوك هذا البطل ينطوي على حرف شديد
ومفصوح لقرعة الفلسطيني . فالعالم العربي
هو الفلسطيني المسجون المضطهد ، الذي كاد
مادة غربه الواقعية ، للشار على هذا الواقع ،
واعتاق السلاح ، من اجل واقع انساني اجبر
في فلسطين المحررة . وليس هذا الفلسطيني
الذي يستمر غرته لغايات ليست في نفس
بمعقوب ، ممن يدخل المسألة الوطنية في حساب .
فهذه بالنسبة له اداة لتنفيذ مصالحه البومية
الضيقة . وان مثل هذه التبرئة ، ان تكون
محسوبة على فلسطين . فلسطين مستنصر بغير
عن نفوذ وتانسب نواباه « فلسطينية الطيبة » .
وفلسطين لا تنحرف ، لكل من فالتوا غشا ،
بل مكان فلسطين كله ، لكل من فالتوا غشا ،
وكافحوا الامبريالية واسرائيل والعرب الرجعيين
من اجل خلاصها . هي سفرهم في السفينة
يحصل حادث . احد الكواب واسمه معصوم
شعبان الراشد ، يصاب بهستيريا . ذلك ان
تخيل بان احد الملاحين ، هو احد اللين بطون
موفف ودع منه . هو مجرد الحيات والشقة
السائكة و « التعليل الطبي » لعائلته . وهذا
لا يرى ودع ان النضال السياسي العربي هو
طريق تحرير فلسطين كما ،
لا يرى من قبل اي

وقد أقاد الشاعر في قصيدته الى
حد بعيد من أحداث التاريخ العربي ،
وحاسة من الفترة التي وتمت فيها مأساة
كربلاء . وقد صدر الشاعر قصيدته
بمعارات للحسين بن علي ، واخرى للحر
بن يزيد . يقول الحر : « ادعوهوه حتى
اذا انكم اسلمتموه ؟ وزعمتم انكم قاتلوا
انفسكم دونه ثم عدولتم عليه لتقتلوه ! » .
وفي القصيدة يقول الشاعر :
« لم تبق فيشارة ، لم تبق اغنية
الا وحولها ايلول مرتية
يا حادي الربيع أهل الود عقوني
أي فتى قد اشاعوا هذا اشاعوني » .
ورغم حسن الفكر الذي يظن على
القصيدة ، في اكثر من موضع ، ورغم
الحس المأساوي الذي ينقل مقاطعها
للتحمية الا ان الايمان بالخلع الذي
عسر عنه الفنان ، لا يفتقرها . ان
القصيدة هي لكل من قتل الفنان وحاول
قتله ويفكر ان يفعل ذلك . وفي المقابل :
بشارة عميقة ومدوية ، تظفها الشاعر من
ثم البدائي :
« لم يشأ تنبرا ،
نقاد تقوم العزيمة » .

« الانسلاخ عن الواقع » ، كما يهدر بعض
النقاد ذوي النوايا الوطنية الفاتسة . فمأساة
فلسطين تنسحب على ادق خصوصيات المجتمع
العربي ، وتنفس في اعنى مشاكله واكثرها
محلية . ان الفصعل في هذا البحث هو مدى
القدرة على النفاذ سمات الواقع العربي الراهن
وعلامحه الاساسية ، عبر التبار الزمني في
الماضي والحاضر . ومرافقة مرحلة التحول ، في
الامها ومخاضاتها الشديدة والمسررة ، مع تبني
واحتضان قيم الفكر التقدمي الانساني ، القائم
على الايمان بالانسان الاشتراكي الذي يصنعه
نصالات الجماهير الشعبية بقيادة الحزب
الطبيعي .. في قيامها بجل مسائل الاستعمار
والتخلف ، والانفاه فالانحلال كركب الحضارة
الانسانية العالمة . وللفنان في ذلك ان يستجيب
لتجربة مبدئية ، وتجربة الشخصية .

فلسطين الخطا
عودا الى « السفينة » وعلاقتها بالادب
الفلسطيني . حاول جبرا ان يصل الى موضوع
فلسطين ، عن طريق احدى شخصياته الرئيسية :
وديع عساف .. فمن هو وديع عساف . ما هو
واقعه الطبيعي . وما هي رؤيته الفكرية . وما هي
ممارسته اليومية وتلاقحه المموسسة بنضال
شعبه ؟
ان هذا البطل ، هو شخص فلسطيني مقيم
في الكويت . في العقد الرابع من عمره ، تاجر
وصاحب شركة ، تري . يقال في الرواية انه
نشا طفولته في القدس ، وترى فيها . وانه
ابام معارك ال ٤٨ ، اشترك في المعارك ، اذ
ألقى ذات يوم مشهود قبلة على تجمع صهيوني
سلح ، وبعد ذلك اخذ يهاجر ويهاجر حتى
استقر في الكويت (وهذه اسوا الاسماء الجديدة
لفلسطين) . هناك نجح في حياته العملية فاصبح
تريا ، واصبحت القدس ومن ثم فلسطين - دون
ان يوح - جزءا من طفولته . ان المؤلف يريد
ان يرفعا ، ان وديع عساف يصلح نموذجا
للفلسطيني المتعلق بارضه ، والمشتب بترابه ،
عبر تعاطف مفصوح . ونحن نرفض وتدين هذا
الاختيار . ليس لان وديع هذا تاجر تري ،
محموم بقوانين طبقة البورجوازية فحسب ، بل
لانه ، فوق ذلك يتبنى رؤيتها وموقفها . ان جبرا
يريد ان يقنعنا ان هذه الشخصية - المهلهلة
فنيا - هي نموذج الفلسطيني الجديد - المهلهلة
فضفاضة لا تعني شيئا ، عدا انها مرسومة في
ذهن المؤلف . كان يقول البطل : « الموت -
الجايبة . الفداء . هذا كل ما لدي ان اطرحة » .
لكن هذا الطراح للفداء ، باستنادا ورضاء .

صرح بانه سيهجر بقاء التجارة - وبسا للموقف
الاخلاقي السريع - وسيزرع الكروم واشجار
الصنوبر واليندورة والتفاح ، وسيحفر آبارا
ارتوازية ، في المرتفع الذي اشتراه في بلدة
حلول الفلسطينية . ثم يقول « هذه المشرون
ألف دينار التي جمعتها ستسكنني (١) . لان
أمد لي جذرا عميقا في ارضي من جديد . فلاسرح
مرة اخرى » . فمن هو هذا الفلسطيني المهمل ،
الذي يريد جبرا - خاسرا - ان ينشاه كنموذج
للفلسطيني المتعلق بارضه ، عبر عشرين ألف

ليست رواية « السفينة » لجبرا
ابراهيم جبرا ، عملا ادبيا عربيا في
الادب الفلسطيني ، وخاصة باعتبار
جبرا فلسطينيا ، ومن المتشددين على ادب معاصر
موضوعه مأساة فلسطين ومقاومة شعبها وعنفها
فلا يعني ذلك ، ان هناك بالمقابل : ادبا سوريا
او مصريا او تونسيا او ، خاصة لبنانيا . لكن
معنى ذلك ان هناك ادبا جزائريا . فمن يلقي
الادب الجزائري المجيد ، اكراما لفكرة الادب
العربي الواحد ؟
كما كان هناك ادب جزائري ، هو من افضل
نتاج ادبنا - خاصة في المسرح والرواية - هناك
ادب فلسطيني . ان التجربة الكفاحية الطافرة
للجزائر ، هي موضوع عربي قبل اي اعتبار .
انما يلامح وخصائص جزائرية محلية . وقد
يمكن هذا الادب ، بجدارة واستحقاق ، مستندا
مادته من نضال الشعب الجزائري الباسل ، ان
يظرف نفسه علينا . على العالم العربي والعالم .

لكونه مكرسا لتجسيد مقاومة وطنية شعبية ،
ذات امتدادات وعلاقات عربية ، ضد مستعمر
اجنبي . ولم يقل عنه احد ، ولم يظفر بدهن
احد ، انه ذو بعد اقليمي ، يطمس البعد
القومي ، وبالطبع فان نقول لم يكن مرونا .
يشرف موضوعه كاسب ، بل بانجازاته «الفنية
التفوق في اعمال كاتب ياسين ومحمد ديب
وماكل حداد على الاخص .
ان الادب الجزائري يبحث في قضية التخلف
والدين وصراع الطبقات ، انشاقا من المناخ
النفسية العربي ، والتجربة الروحية العربية .
فمن يقول انه ادب عربي ، وليس ادبا جزائريا
عربيا ؟
على هذا المستوى من النظر ، ننظر الى
الادب الفلسطيني . فمأساة فلسطين هي واقعة
تاريخية عربية ، وقعت بالدرج - الاولى للموسسة
على الفلسطينيين ، بغناهم الشعبية المسحوقة ،
خصوصا . وكما صنع الاستعمار والصهيونية
هذه المأساة ، فقد شارك نظام الحكم العربية
وفنذاك ، الانظمة الاطاحة العميلة ، بنسبها
المشهود . وكما تعرض الفلسطينيون ، وجماهيرهم
الشعبية في اكثر لناسخ هذه المأساة ، فقد
تعرضت الجماهير العربية كذلك لهذه النتائج
ولا نزال . وكما حركت المأساة فطاعات
الفلسطينيين ، للتمرد والثورة ، كذلك دفعت
الجماهير العربية والعربية التي ساهمت
في صنع مأساة ال ٤٨ ، في مظفها ، الى انظمة
وطنية . وفي حزيران ٦٧ ، سقطت الانظمة
الوطنية تاريخيا في التجربة ، رغم بقائها ماديا .

وانهزمت مبرسا وداميا امام اسرائيل وفوى
الاستعمار ، ولا زالت تواصل هزيمتها بتخرجات
متعددة .
العقد ان فلسطين موضوع عربي . وتاريخها
الفن ، لا يعني هجر الواقع العربي الترابط في
نسيج جدلي ، والتحلل عن سيقه التناغم الواحد
بل الدخول اليه من اكثر بواباته فربا ومباشرة
ودرامية . وهذا لا يعني لحظة واحدة ان الاعمال
الفنية التي لم تتخذ فلسطين ، كواقعة تاريخية
مادة لها ، انها مدانة ، وحصيله الهرب



الادب الفلسطيني ، ومن المتشددين على ادب معاصر
موضوعه مأساة فلسطين ومقاومة شعبها وعنفها
فلا يعني ذلك ، ان هناك بالمقابل : ادبا سوريا
او مصريا او تونسيا او ، خاصة لبنانيا . لكن
معنى ذلك ان هناك ادبا جزائريا . فمن يلقي
الادب الجزائري المجيد ، اكراما لفكرة الادب
العربي الواحد ؟
كما كان هناك ادب جزائري ، هو من افضل
نتاج ادبنا - خاصة في المسرح والرواية - هناك
ادب فلسطيني . ان التجربة الكفاحية الطافرة
للجزائر ، هي موضوع عربي قبل اي اعتبار .
انما يلامح وخصائص جزائرية محلية . وقد
يمكن هذا الادب ، بجدارة واستحقاق ، مستندا
مادته من نضال الشعب الجزائري الباسل ، ان
يظرف نفسه علينا . على العالم العربي والعالم .

لكونه مكرسا لتجسيد مقاومة وطنية شعبية ،
ذات امتدادات وعلاقات عربية ، ضد مستعمر
اجنبي . ولم يقل عنه احد ، ولم يظفر بدهن
احد ، انه ذو بعد اقليمي ، يطمس البعد
القومي ، وبالطبع فان نقول لم يكن مرونا .
يشرف موضوعه كاسب ، بل بانجازاته «الفنية
التفوق في اعمال كاتب ياسين ومحمد ديب
وماكل حداد على الاخص .
ان الادب الجزائري يبحث في قضية التخلف
والدين وصراع الطبقات ، انشاقا من المناخ
النفسية العربي ، والتجربة الروحية العربية .
فمن يقول انه ادب عربي ، وليس ادبا جزائريا
عربيا ؟
على هذا المستوى من النظر ، ننظر الى
الادب الفلسطيني . فمأساة فلسطين هي واقعة
تاريخية عربية ، وقعت بالدرج - الاولى للموسسة
على الفلسطينيين ، بغناهم الشعبية المسحوقة ،
خصوصا . وكما صنع الاستعمار والصهيونية
هذه المأساة ، فقد شارك نظام الحكم العربية
وفنذاك ، الانظمة الاطاحة العميلة ، بنسبها
المشهود . وكما تعرض الفلسطينيون ، وجماهيرهم
الشعبية في اكثر لناسخ هذه المأساة ، فقد
تعرضت الجماهير العربية كذلك لهذه النتائج
ولا نزال . وكما حركت المأساة فطاعات
الفلسطينيين ، للتمرد والثورة ، كذلك دفعت
الجماهير العربية والعربية التي ساهمت
في صنع مأساة ال ٤٨ ، في مظفها ، الى انظمة
وطنية . وفي حزيران ٦٧ ، سقطت الانظمة
الوطنية تاريخيا في التجربة ، رغم بقائها ماديا .

ان سلوك هذا البطل ينطوي على حرف شديد
ومفصوح لقرعة الفلسطيني . فالعالم العربي
هو الفلسطيني المسجون المضطهد ، الذي كاد
مادة غربه الواقعية ، للشار على هذا الواقع ،
واعتاق السلاح ، من اجل واقع انساني اجبر
في فلسطين المحررة . وليس هذا الفلسطيني
الذي يستمر غرته لغايات ليست في نفس
بمعقوب ، ممن يدخل المسألة الوطنية في حساب .
فهذه بالنسبة له اداة لتنفيذ مصالحه البومية
الضيقة . وان مثل هذه التبرئة ، ان تكون
محسوبة على فلسطين . فلسطين مستنصر بغير
عن نفوذ وتانسب نواباه « فلسطينية الطيبة » .
وفلسطين لا تنحرف ، لكل من فالتوا غشا ،
بل مكان فلسطين كله ، لكل من فالتوا غشا ،
وكافحوا الامبريالية واسرائيل والعرب الرجعيين
من اجل خلاصها . هي سفرهم في السفينة
يحصل حادث . احد الكواب واسمه معصوم
شعبان الراشد ، يصاب بهستيريا . ذلك ان
تخيل بان احد الملاحين ، هو احد اللين بطون
موفف ودع منه . هو مجرد الحيات والشقة
السائكة و « التعليل الطبي » لعائلته . وهذا
لا يرى ودع ان النضال السياسي العربي هو
طريق تحرير فلسطين كما ،
لا يرى من قبل اي

العشب على التاريخ

حين نتبع لون الليل انطفاة نجمة
عصف ريح وانحدرت في فاع الصمت...
رحلت كلمة
واتمت فوق الدرب الشمس ...
.. وزخت من عينيها .. زخت
نر الدم وغشاها ..
ونتم بحضن النجمة .

حين انهمر العشب على التاريخ ..
تنظم مركب ..
وانتحت بوابات الوطن المقل .

حين تترق صوت الحب ..
فانطق للمجروح الدفء
كبرت دمه ..
صارت سنبلة .. وفقت .. صارت
شمسة

احرقنا الاحجار المختسة خلف الماضي
كشفت عن وجه الخوف الاقتمة ...
الفتلثة

سقطت نجمة ..
لكن الركب ابحر لوطن المقل .
عادل ادب آغا
حلب